

РУССКИЙ ГИД
ПОЛИГЛОТ

С МИНИ-РАЗГОВОРНИКОМ

Португалия

16 МАРШРУТОВ | 11 КАРТ



ИНФО

- 14 Дети
- 18 Поусадьы
- 37 Вино
- 55 Портвейн
- 112 Фаду

СУПЕР!

- 11 Самые живописные гольф-поля
- 17 Стильные отели
- 30 Самые впечатляющие здания в стиле модерн
- 36 Рестораны традиционной кухни
- 103 Бесплатные достопримечательности Португалии
- 107 Самые необычные рынки
- 118 Ночные заведения
- 144 Самые популярные пляжи

ОБЗОРНЫЕ КАРТЫ

- обл. Экстра-маршруты и главы
- 22 Местоположение Португалии

КАРТЫ РЕГИОНОВ

- 44 Северная Португалия
- 70 Центральная Португалия
- 98 Лиссабон и окрестности
- 128 Алентежу
- 140 Алгарве

ПЛАНЫ ГОРОДОВ

- 46 Порту
- 74 Коимбра
- 104 Лиссабон

4 Планирование путешествия

- 6 Обзор региона
- 7 Климат и сезоны туризма
- 8 Прибытие
- 9 Поездки по стране
- 10 Спорт и активный отдых
- 16 Проживание
- 155 Практические советы
- 157 Указатель

20 Страна и люди

- 22 Цифры и факты
- 24 Исторический обзор
- 26 Природа и окружающая среда
- 27 Искусство и культура
- 32 Праздники и фестивали
- 34 Еда и напитки
- 159 Мини-разговорник

38 Маршруты по Португалии

40 Северная Португалия

- 42 Маршрут ① Минью: родина «Винью Верде»
- 42 Маршрут ② Круиз по реке Дуэро
- 43 Маршрут ③ Траз-уш-Монтиш: «За горами»
- 45 По Северной Португалии

68 Центральная Португалия

- 70 Маршрут ④ Каменные свидетели истории Португалии
- 72 Маршрут ⑤ По местам римлян и студентов
- 72 Маршрут ⑥ По «Звездным горам»
- 73 По Центральной Португалии

95 Лиссабон и окрестности

- 97 Маршрут ⑦ В сердце Лиссабона пешком или по рельсам
- 99 Маршрут ⑧ Короли и аристократы
- 100 Маршрут ⑨ Полуостров Сетубал
- 101 Экскурсия по Лиссабону
- 119 Окрестности Лиссабона

126 Алентежу

- 129 Маршрут ⑩ Алту-Алентежу
- 129 Маршрут ⑪ Байшу-Алентежу
- 130 В путешествие по Алентежу

139 Алгарве

- 140 Маршрут ⑫ Бухты и утесы – скалистое побережье
- 141 Маршрут ⑬ Дюны и лагуны – плоское побережье
- 142 По восточной части Алгарве
- 146 По западной части Алгарве

150 Экстра-маршруты

- 150 Маршрут ⑭ Главные достопримечательности Португалии за две недели
- 152 Маршрут ⑮ Вдоль побережья Атлантики за 10 дней
- 153 Маршрут ⑯ Винный тур по винодельческим регионам Дуэро, Дао и Алентежу (1 неделя)



ПЛАНИРОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЯ

Обзор региона

Маленькая, но удивительно красивая! Невероятное разнообразие ландшафтов на сравнительно небольшой территории позволяет туристам выбрать самые разные виды отдыха. Достаточно упомянуть любимое многими атлантическое побережье длиной 1800 км, которое выбирают не только многочисленные любители активного отдыха, но и желающие посмотреть местные достопримечательности.

Находившийся долгое время в тени Лиссабона центр **Северной Португалии** и виноделия город **Порту** давно уже навестал упущенное и превратился в популярный туристический курорт. Растущие на отвесных склонах и террасами спускающиеся к реке Дуэро виноградники, без сомнения, входят в число самых красивых ландшафтов страны. Окруженные соснами живописные бухты побережья Кошта-Верде в летние месяцы притягивают многочисленных любителей плавания и серфинга. Много красивых мест и в глубине страны, которые оценят прежде всего любители природы. Поклонники пешего туризма будут в восторге от плодородных равнин реки Минью, где расположен единственный в Португалии национальный парк «Пенеда-Жереш».

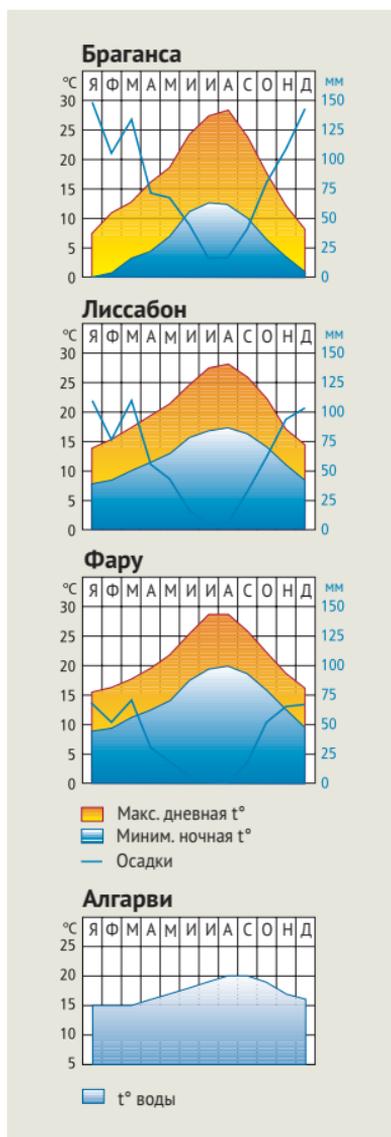
Из богатого традициями студенческого города **Коимбра** удобно ездить на экскурсии по **Центральной Португалии**. Среди обязательных пунктов программы – замок тамплиеров Томар и крепость рыцарей ордена Христа, монастыри Баталья и Алкобаса, а также паломнический центр Фатима. Между Лиссабоном и Коимброй раскинулись известные курорты с живописными песчаными пляжами – Фигейра-да-Фоз, Назаре и Пениши. Пока не до конца освоен гористый регион Бейраш с горным хребтом Серра-да-Эштрела высотой почти до 2000 м (самая высокая гора Торре 1993 м), где расположен единственный горнолыжный центр страны.

Блистательная столица страны **Лиссабон** – современный мегаполис, город с бурной ночной жизнью, где следуют всем мировым модным тенденциям и в то же время тщательно чтут древние традиции. Путешествуя по городам, обязательно посетите окруженный холмами город Синтру и расположенный поблизости от него Солнечный берег с курортами Эшторил и Кашкайш, а также мыс Рока – самую западную точку Евразийского континента.

К югу от реки Тежу манят просторы малонаселенной провинции **Алентежу**, житницы Португалии, где простираются засеянные зерновыми культурами поля, виноградники, оливковые рощи и плантации пробкового дуба. Туристы уже появляются в Алентежу, хотя о массовом туризме в этих местах говорить еще очень рано – великолепные песчаные пляжи Кошта-Азул, тянущиеся до Алгарвы, привлекают пока больше индивидуалов, а не любителей пакетных туров. Местные городки заметно преобразились, а с тех пор,

как в этом регионе стали производить одни из лучших вин Португалии, здесь процветает в первую очередь винный туризм.

Благодаря сказочным пляжам самая южная провинция **Алгарве** до сих пор является самым посещаемым регионом Португалии. Если неосвоенное побережье Кошта-Висентина к северу от мыса Сан-Висенте полностью занимает национальный парк, то Алгарве живет за счет туристов: это относится как к западной части провинции с восхитительными скальными бухтами «барлаVENTУ» (*barlavento*), так и к восточной – плоскогорью, покрытому песком, с тихой водой «сотаVENTУ» (*sotavento*). Почти 3000 солнечных часов в году превратили западную и восточную часть алгарвийского побережья в круглогодичный курорт. А в стороне от побережья раскинулись холмы Серра-ди-Моншики, плодородная долина Баррокал и суровый хребет Серра-де-Алькария, окрестности которых отлично подходят для пешего туризма и велопрогоулок. Здесь же расположены лучшие гольф-поля Европы с живописным видом на Атлантический океан.



Климат и сезоны туризма

Близость Атлантики оказывает влияние на климат всей Португалии, поэтому здесь температуры более низкие, чем в аналогичных широтах Средиземноморья.

Здесь выпадает больше осадков, и погода более переменчива. В прибрежных регионах к северу от Лиссабона не редкость дожди и туман, а летом никогда не бывает слишком жарко. Зимы здесь мягкие, температура никогда не опу-

скается ниже нулевой отметки. Климат в глубине страны на севере характеризуют континентальные экстремальные температуры между ледяным зимним холодом и беспощадным 40-градусным летним зноем. Зимой можно покататься на лыжах в заснеженных горах Серра-да-Эштрела.

На севере страны летом стоят умеренные температуры, в то время как на юге столбик термометра порой преодолевает отметку 40 °С. В самом теплом регионе Алгарве зимой по-весеннему тепло. Там круглый год царит благоприятный для путешествий климат (здесь, как уже упоминалось, отмечается 3000 солнечных часов в год). Если купание в океане для вас не в приоритете, приезжайте сюда в январе или феврале, чтобы полюбоваться на цветущие миндальные деревья. Для поклонников активного и экскурсионного отдыха идеальное время – поздняя весна, а также сентябрь и октябрь, а для купания – июнь, июль и август, хотя в разгар сезона курорты обычно переполнены. На Атлантике свежо даже летом: на западном побережье температура воды такая же, как на Северном или Балтийском морях, – ок. 18 °С, у берегов Алгарве – ок. 19–22 °С. Поскольку вода остывает медленно, купальный сезон там длится до сентября и даже до октября.

Прибытие

В Португалии есть 4 международных аэропорта: в городах Лиссабон, Порту, Фару и Мадейра. Прямых рейсов из России очень мало. Поэтому большинство туристов пользуется рейсами с пересадкой.

Сэкономить можно, пользуясь бюджетными **авиакомпаниями**. Национальная компания TAP Portugal (www.flytap.com) выполняет прямые рейсы из Москвы (Домодедово) в Лиссабон (время в пути – 5 ч 35 мин). Но это самый дорогой вариант. Бюджетные цены – на перелеты с пересадкой в европейских странах. Например, Air France, KLM Royal Dutch Airlines выполняют рейсы из Москвы (Шереметьево) с пересадкой в Париже и Амстердаме соответственно.

Гораздо дешевле прилететь в Португалию (как на материковую ее часть, так и на Мадейру) с несколькими пересадками, да и таких вариантов маршрутов гораздо больше. Так, авиакомпания easyJet осуществляет перелеты в Порту, Фару, Фуншал (Мадейра) и Лиссабон из многих аэропортов Европы, в том числе из Гатвика (Лондон) – именно в этот аэропорт прилетают рейсы easyJet из Москвы.

Прямого **поезда** из России в Португалию нет. Доехать можно с несколькими пересадками (например, через Францию), однако такое путешествие займет около трех суток, а билет стоит дороже, чем на самолет. Международные поезда в Португалию следуют из Испании (из Барселоны, Мадрида,

Ируна, Севильи), Франции (из Парижа через Андай) и Великобритании (из Лондона под Ла-Маншем с пересадкой в Париже, а затем – в Ируне).

Поездки по стране

Авиаперелеты

Внутренние авиалинии соединяют Лиссабон с городами Порту и Фару, эти рейсы выполняют авиакомпания TAP и некоторые другие.

Железная дорога

По основной линии между Лиссабоном и Порту курсируют современные поезда-экспрессы (*Alfa Pendular, Intercidades*). Билеты необходимо бронировать заранее. Скоростные поезда курсируют также между Лиссабоном и побережьем Алгарве. По остальным маршрутам в глубине страны можно передвигаться на пассажирских поездах. Эти железнодорожные маршруты позволяют любоваться великолепными пейзажами. Особой популярностью пользуется прибрежный маршрут Виана-ду-Каштелу – Каминья, линия Douro Porto – Peso da Régua или линия Tua (узкоколейная железная дорога) до Миранделы. Билеты нужно обязательно перед поездкой прокомпостировать. Информацию о маршрутах и тарифах, а также о различных скидках можно найти на сайте: www.cp.pt (на порт. и англ. яз.).

Автобусы

Плотная автобусная сеть соединяет друг с другом большинство городов страны. Автобусная компания Rede Nacional de Expressos (www.rede-expressos.pt) – лучший междугородний перевозчик в стране.

На автомобиле

В Португалии хорошо развита сеть автомагистралей и скоростных трасс, многие из которых являются платными. На некоторых дорогах проезд до сих пор **оплачивается только наличными** (нужно запастись необходимым количеством монет), как, например, на трассе А 2 Лиссабон – Фару. На других автомагистралах, например на трассе Алгарве (А 22), оплата списывается электронным способом при проезде через контрольные пункты. Арендованные автомобили оснащены специальными устройствами для оплаты (за дополнительную стоимость). Если вы путешествуете на собственном автомобиле, оплатить проезд можно следующими способами:

- собственной кредитной картой (нужно зарегистрироваться на границе в соответствующем терминале Welcome Point);
- купленной на первой автозаправочной станции предоплаченной картой **Tollcard** (стереть код активации, подтверждение по SMS);

- при помощи арендованного на время пребывания регистрирующего устройства.

Владельцы легковых автомобилей могут приобрести трехдневные виныетки (20 €). Подробная информация и карта платных дорог на сайте: www.portugaltolls.com.

Использование **арендованного автомобиля** обойдется дешевле, если его бронировать заранее или приобрести пакет Fly&Drive.

В экстренных случаях следует звонить 112. Помощь при несчастных случаях и автоавариях оказывает Автомобильный клуб Португалии (*Automóvel Club de Portugal*, сокр. АСР): ☎ 707 509 510, www.acp.pt.

Спорт и активный отдых

Португалия предлагает активный отдых на любой вкус. Излюбленным местом по традиции остается побережье Алгарве, где первое место в активной программе занимает водный спорт. Не менее интересно в глубине суши вдали от побережья – там активные путешественники могут открыть для себя более «спокойную» Португалию.

Гольф

Вряд ли какая-то другая европейская страна может похвастаться такими же идеальными условиями для игры в гольф, как Португалия. На территории между северными холмами и побережьем Алгарве забивать шары в лунки можно круглый год. Первое поле для гольфа было построено в 1890 г. в городе Порту, где всегда ощущалось британское влияние. Полей становилось все больше, сейчас их около 80, половина из которых расположена на солнечном алгарвийском побережье, где играть можно на протяжении всего года. Некоторые поля были спроектированы такими знаменитыми архитекторами, как Артур Хиллс или Арнольд Палмер, поэтому многие из них считаются одними из лучших в Европе. Гольф-поля прекрасно вписались в местный зеленый ландшафт, и многие отели теперь ориентированы исключительно на любителей этой игры аристократов.

- Информация обо всех гольф-полях страны на сайте: www.portugalgolf



Гольф-поле в окрестностях Вале-де-Лобо на побережье Алгарве

Рафтинг

Рафтинг, или сплав на надувных плотках по бурным рекам, – это увлекательное водное развлечение. В северной части Центральной Португалии протекает несколько рек, будто специально созданных для рафтинга. Это, например, река Пайва, которая затем впадает в Дуэро. Информацию о компаниях, организующих рафтинг-туры, можно найти на сайте: www.visitportugal.com.

Парусный спорт

Яхтенные порты расположены прежде всего на побережьях Алгарве и Кошта-де-Лисбоа. Марина-де-Вилмора в Алгарве считается одним из самых больших яхтенных портов в Европе. Отсюда отправляются в организованные туры на яхте.

Виндсерфинг и серфинг

На побережье Алгарве прекрасные возможности для занятий **виндсерфингом**. На большинстве пляжей работают прокат оборудования и школы. Особенно популярна бухта Мартинхал в окрестностях Сагреш и лагуны на востоке между городами Фару и Монте-Гордо.

Любители **серфинга** облюбовали пляж Прайя-да-Роша на побережье Алгарве, самые продвинутые штурмуют волны к западу от Сагреш. Многие любители как серфинга, так и виндсерфинга приезжают на побережье Кошта-де-Лисбоа, но суровые ветра и более высокие волны этих мест больше подходят профессионалам, нежели начинающим. Среди самых популярных

пляжей – окруженный дюнами Прайя-ду-Гиншу и пляж города Пениши. Популярные серф-споты на северном побережье: Эрисейра, Офир, Фигейра-да-Фош и Виана-ду-Каштелу.

Меккой модного сегодня **кайтсерфинга** считается город Пениши, расположенный к западу от Лиссабона, где часто дуют сильные ветра. Занятия по кайтсерфингу прово-

СуПЕР!

Самые живописные гольф-поля

- **Golf Club Estela**

Клуб расположен среди пологих дюн на побережье Атлантики. Róvoa de Varzim (Сев. Португалия) | ☎ 252 601 814 | 252 601 567 | www.estelagolf.pt

- **Campo de Golfe Montebelo**

Одно из самых красивых, с долинами, ручьями, холмами и озерами. Возле Визеу (Центр. Португалия) | ☎ 232 856 464 | www.golfemontebelo.pt

- **Oitavos Dunes – Quinta da Marinha**

Поле с живописным видом на Атлантику. Рядом с Кашкайш (Costa de Lisboa) | ☎ 214 860 600 | www.oitavosdunes.com

- **Oceanico Victoria [D8]**

Один из самых амбициозных проектов гольф-поля в Европе. Проект Арнольда Палмера. Vilamoura (Algarve) | ☎ 289 310 333 | www.oceanicogolf.com

дятся в небольших группах, ученикам выдаются доски, кайты, шлемы, спасательные жилеты и гидрокостюмы. Обучение можно пройти, например, в кайт-школе Kite & Surf Center в Пениши, ☎ 919 42 49 51, www.penichekitecenter.com. Информацию по виндсерфингу и контакты на сайте: www.penicheurfguide.com.

Дайвинг

Среди любителей дайвинга наибольшую популярность снискало

западное побережье Алгарве, где можно погрузиться и поплавать в прозрачной воде между рифами, гротами и обломками затонувших кораблей. Дайвинг-туры предлагает, например, компания **Blue ocean Divers** в Лагосе, ☎ 964 665 667, www.blue-ocean-divers.com.

Привлекательным местом для дайвинга считаются также острова архипелага Берленга › с. 91, расположенные в океане на высоте рыбацкого поселка Пениши.

К СВЕДЕНИЮ

Пеший туризм в природных парках Северной Португалии

Зелень всевозможных оттенков, густые леса, скальные лабиринты и ручьи, протекающие через луга и маленькими водопадами обрушивающиеся в глубину... Здесь можно увидеть яркую смесь средиземноморской и атлантической флоры – падубы и редкие виды лилий, разросшиеся рядом с пробковыми и каменными дубами, земляничные деревья, лавры и вереск. В Португалии, особенно в северной ее части, очень много природных парков, чья первозданная красота манит сюда многочисленных любителей пешего туризма. Самым популярным среди любителей пеших экскурсий является парк «Пенеда-Жереш» площадью 70 га. Это единственный национальный парк Португалии, расположенный на крайнем северо-западе страны, вблизи от испанской границы. Его территория раскинулась через горные хребты Пенеды и Жереш. Говорят, что в подлеске водятся иберийские волки, но увидеть их вряд ли удастся. Гораздо чаще здесь можно заметить косуль и полудиких пони (*garranos*). Отправляться в пеший поход удобно из многих деревушек, расположенных на территории парка. Карты дорог и информацию по экскурсиям выдают в управе парка: ☎ 253 203 480, www.icnf.pt, www.adere-pg.pt/trilhos. Путешественники могут остановиться на ночлег в исторических отелях-пousадах Жереша: Caniçada, São Bento или Pousada Santa Maria do Bouro, Amares (www.pousadas.pt › с. 18).

Недалеко от города Вила-Реал протянулась горная гряда Альвао. Это лишенные растительности гранитные горы высотой до 1300 м, на склонах которых в зоне перехода от влажных прибрежных районов Минью к более сухим зонам Траз-уш-Монтиш раскинулся **национальный парк «Альвао»**. Здесь растут редкие виды дубов, горная арника и питающаяся мясом рослянка. Если повезет, увидите соколов-сапсанов, королевских орлов, а ночью – летучих мышей.



Острова Берленга рядом с Пениши – популярное место для дайвинга

Пешие и велопоходы

Незабываемые впечатления ждут любителей **пеших экскурсий** в глубине страны и в национальных парках Португалии. Как только португальцы полюбили пешие походы, здесь были проложены размеченные пешие тропы. Правда, не везде есть пока надежные указатели и хорошие карты местности. Организованные пешие экскурсии предлагает, например, компания ASI (www.asi.at), а велотуры можно найти на www.velotur.ru.

Набирает популярность и **катание на горных велосипедах**, особенно в отдаленных районах Алгарве. Велосипед напрокат можно взять на многих курортах Алгарве. Арендовать велосипед для прогулок по живописным окрестностям можно также в городе Эвора провинции Алентежу, в горах Серра-да-Эштре-ла и в национальном парке «Пенеда-Жереш». Экскурсии по Алентежу, окрестностям Лиссабона и Алгарве (пешие и велосипедные) организует компания **Turaventur** в Эворе, ☎ 266 743 134, www.portugalbestcycling.com.

Спа-центры

Здоровый образ жизни – теперь актуальная тема и в Португалии. Пионером по организации различных оздоровительных комплексов стало побережье Алгарве, где спа-центры в отелях работают круглогодично. Спектр предложений очень широк, в «оздоровительное меню» ведущих отелей обязательно входят классический массаж и азиатский, столь популярный у российских туристов. При проведении процедур терапевты часто используют продукты региона: например, оливковое масло или целебные водоросли.

Набирают популярность программы талассотерапии, основанные на лечебной силе морской воды. Славятся своими целительными свойствами и горячие источники Калдаш-де-Моншике, расположенные в одноименной деревне в гористой части Алгарве. Открытые еще в XV в. римлянами источники и построенные термы сейчас переделали в современные лечебницы, притягивающие сюда многочисленных посетителей.



ИНФО

В путешествие с детьми

Приключения в аквапарке

Хотя Португалия и занимает последние места в Европе по уровню рождаемости, традиционная для южных стран любовь к детям остается неизменной – дети почти везде здесь желанные гости.

Большинство семей с детьми приезжают на отдых к морю. Но ветер и волны на западном побережье делают там купание маленьких детей небезопасным. Для семейного отдыха лучше всего подходят пляжи с мелким заходом в воду на побережье Алгарве, где малыши могут безопасно плескаться и часами играть в песке.

Для детей постарше требуется больше активности, для них отличным отдыхом будет поход в один из аквапарков, в изобилии имеющих в Алгарве в стороне от побережья. Родители смогут спокойно отдохнуть, пока их отпрыски резвятся

на водных горках и катаются на аттракционах.

Подводный мир

В **Океанариуме** Лиссабона представлено около 10 тыс. морских обитателей, среди них акулы и скаты. Вы узнаете много интересного о подводном мире Атлантики.

Увлекательные шоу проводятся в зоопарке-аквариуме **Zoomarine** в окрестностях Албуфейры в Алгарве. Здесь есть также подводный контактный зоопарк.

- **Oceanário de Lisboa**

Parque das Nações (M Oriente)
Esplanada Dom Carlos I –
Doca dos Olivais | Lisboa
☎ 218 917 000
www.oceanario.pt

- **Zoomarine**

EN 125, 65-й км Guia
Albufeira (Algarve) | ☎ 289 560 300
www.zoomarine.com

Семья на первом месте

Семейный отдых никогда не бывает скучным, но для родителей он зачастую оказывается очень напряженным. К счастью, предложения по семейному отдыху включают сейчас все чаще услугу присмотра за детьми. Родители могут расслабиться или спокойно осмотреть культурные достопримечательности Португалии, пока их дети под присмотром будут играть со своими сверстниками.

Туристические компании по организации семейного отдыха предлагают обычно два очень красивых места для отдыха. Одно из них – деревня **Педралва (Pedralva)**, где можно поселиться в отреставрированном сельском доме в настоящей португальской деревне и окунуться в сельскую жизнь вблизи от первозданной природы парка «Кошта-Висентина». Имеется возможность пожить в **сельском отеле Reguengo**, расположенном между Алентежу и Алгарве.

В качестве альтернативы стандартному семейному отдыху предлагаются семейные туры с интересной экскурсионной программой для детей и взрослых. Вы можете, например, отправиться в шестидневное путешествие по Лиссабону и его окрестностям, которое разработано специально для малышей.

Особого внимания заслуживает детский тематический парк **«Кидзания»**. Это развлекательно-образовательный центр для детей от 3 до 16 лет. Здесь дети могут «примерить» на себя различные профессии, решить, что им больше всего

по душе, и приобрести полезный опыт, который пригодится им в реальной жизни (www.kidzania.pt).

Семейные отели на пляже

- **Martinhal Beach Resort & Hotel** €€€
Дизайнерский отель для семейного отдыха в окрестностях Сагреша. Здесь организованы небольшие группы дневного пребывания для детей всех возрастов. У родителей есть время заняться спортом или пройти оздоровительные процедуры, чтобы потом вместе с детьми насладиться отдыхом на пляже.
Quinta do Martinhal | Sagres (Algarve) | ☎ 282 240 200
www.martinhal.com
- **Vila Galé Albacora** €€–€€€
На территории бывшей рыбной фабрики построили туристическую деревню, где удобно остановиться всей семьей.
Tavira (Algarve) | ☎ 281 380 800
www.vilagal.pt

Аквапарки

- **Slide & Splash**
EN 125 | Vale de Deus-Estombar Lagoa (Алгарве) | ☎ 282 340 800
www.slidesplash.com
- **Aqualand Algarve**
EN 125 | Alcantarilha (Алгарве)
☎ 282 320 230 | www.aqualand.pt
- **Aquashow**
EN 396 | Quarteira (Алгарве)
☎ 289 315 129
www.aquashowpark.com
- **Parque Aquático Amarante**
Rua do Tâmega 2245
Fregim, Amarante (Сев. Португалия)
☎ 255 410 040
www.parqueaquaticoamarante.com

Проживание

В Португалии большое количество отелей на любой вкус и кошелек. Отели международного стандарта расположены большей частью в Лиссабоне и в туристических регионах на побережье.

В зависимости от оснащения и уровня сервиса отели подразделяются на категории от одной (простые) до пяти звезд (высокого класса). Размещение для детей до 6 лет в номере с родителями обычно бесплатно, дети до 12 лет размещаются, как правило, на дополнительном месте за половину стоимости.

Виды размещения

В больших туристических комплексах на побережье представлен большой выбор **апартаментов** всех категорий. Во внесезонный период предоставляются скидки. Более простые пансионаты называются **пensão** (часто с питанием) или **residencial** (только с завтраком), **albergaria** – это отельные пансионаты высокого уровня, а **estalagem** – гостевой дом высокого класса, часто расположенный вдали от города.

Так называемые **отели-поусады** (*pousadas*) располагаются в живописных местах в исторических старых крепостях и монастырях (на сегодняшний момент их 35, от средней до высокой ценовой категории) › с. 18. Обязательно предварительное бронирование.

Pousadas de Portugal

- Rua Soares de Passos 3
Alto de Santo Amaro | Lisboa
☎ 218 442 001 | www.pousadas.pt

Альтернативой являются так называемые **Turismo de Habitação** (ТН) – ночевки в стильных частных усадьбах за городом, иногда также и в городе. Минимальный срок такого индивидуального проживания составляет три ночи.

Turismo no Espaço Rural (TER) – вариант сельского туризма. Это отдых на природе в простых сельских



Исторический отель-дворец Quinta das Lágrimas в Коимбре

УДК 911
ББК 26.89
П60

Авторы текста: Хайдрун Райнхард, Елке Хомбург
Карты и планы: Сибилла Рахфалл
Переводчик: Лариса Башкина

Все данные были тщательным образом проверены. Тем не менее мы не можем взять на себя ответственность за их полноту и абсолютную достоверность.
В колонтитуле указан номер страницы с картой соответствующего маршрута.

Для читателей 12+

По вопросам приобретения, распространения и рекламы просим обращаться в издательство «АЯК-ПРЕСС»: 115280, Москва, ул. Мастеркова, 4, этаж 2, помещение 2, комната 102, тел.: (495) 725 0894, www.russianguid.ru

© 2016 TRAVEL HOUSE MEDIA GmbH München

© АЯК-ПРЕСС, издание на русском языке
Подписано в печать в апреле 2017 г.

ISBN 978-5-94161-787-6 (рус.)

ISBN 978-3-8464-2739-2 (нем.)

Иллюстрации

Фото на обложке: Пляж Карвэйро, Algarve © Huber Images/Luca da Ros

APA Publications/Mark Read: Ton-12-2, Ton-12-3, 43, 49, 59, 60, 66, 86, 92,110; AWL Images/Mauricio Abreu: 20/21, 38/39; AWL Images/Shawn Egan: 40; Enatur/Pousadas de Portugal: 18; fotolia/Daniel: Ton-12-4; fotolia/Sergey Kelin: 122; fotolia/Frédéric Prochasson: 109; fotolia/Taiga: Ton-12-1; fotolia/tueksta: 100; Huber Images/Gräfenhain: 115; Huber Images/Spila Riccardo: 131; Huber Images/Giovanni Simeone: 75, 82, 132, 135; Huber Images/Szyska: 32; laif/4SEE/Luis Faustino: 87; laif/Tobias Gerber: 14; laif/Hemis: 33, 80; laif/Kristensen: 112; laif/Heiko Meyer: 31; laif/Hemispheres/Pilippe Renault: 10; laif/Berthold Steinhilber: 50; laif/Zanettini:55; Sabine von Loeffelholz: 145, 149; LOOK-foto/Hauke Dressler: 148; LOOK-foto/Thomas Peter Widmann: 68, 85, 95, 126; mauritius images/Cubolimages: 16; Heidrun Reinhard: 27, 53,77; shutterstock/Bruno Ismael Silva Alves: 63; shutterstock/John Copland: 28; shutterstock/Europhotos: 121; shutterstock/Fulcanelli: 13; shutterstock/gkuna: 127; shutterstock/Botond Horvath: 147; shutterstock/Pawel Kazmierczak: 139; shutterstock/Mapics: 4/5; shutterstock/inacio pires: 136; shutterstock/S_Photo: 37; shutterstock/topora: 91; shutterstock/Filipe B. Varela: 35; shutterstock/Vektor99: 79; shutterstock/Andre Viegas: 116.